



Совет Безопасности

Сорок девятый год

3472

-е заседание

Среда, 30 ноября 1994 года, 17 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель:	г-жа Олбрайт	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:		
	Аргентина	г-жа Каньяс
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Ровенски
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Мериме
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н Ас-Самин
	Пакистан	г-н Маркер
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Руанда	г-н Бакурамутса
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл

Повестка дня

Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря по вопросу о безопасности в лагерях руандийских беженцев (S/1994/1308)

Заседание открывается в 17 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря по вопросу о безопасности в лагерях руандийских беженцев (S/1994/1308)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению данного пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря по вопросу о безопасности в лагерях руандийских беженцев, документ S/1994/1308.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/1305, в котором содержится текст письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Заира при Организации Объединенных Наций от 15 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря.

После консультаций членов Совета я уполномочена сделать следующее заявление от имени Совета:

"Совет Безопасности тщательно рассмотрел доклад Генерального секретаря от 18 ноября 1994 года по вопросу безопасности в лагерях для руандийских беженцев (S/1994/1308), особенно в лагерях на территории Заира. Он серьезно обеспокоен ситуацией, описанной в докладе Генерального секретаря.

Совет Безопасности осуждает действия, осуществляемые бывшими руандийскими лидерами и силами и ополченцами бывшего правительства с целью предотвратить, в некоторых случаях с помощью силы, репатриацию беженцев в лагерях. Он также осуждает непрекращающееся вмешательство этих групп и отдельных лиц в процесс

предоставления гуманитарной помощи и испытывает глубокую озабоченность по поводу того, что это вмешательство уже привело к выводу ряда неправительственных учреждений, отвечающих за распределение предметов гуманитарной помощи в лагерях.

Совет Безопасности испытывает тревогу в связи с признаками того, что эти же группы и отдельные лица, возможно, занимаются подготовкой к вооруженному вторжению в Руанду. Совет осуждает тот факт, что продовольствие, предоставляемое учреждениями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи, для лиц, находящихся в лагерях, как представляется, незаконно используется для этой цели. Совет осуждает все такие действия. Он предупреждает этих лиц, многие из которых, возможно, принимали участие в совершении актов геноцида и других серьезных нарушений международного гуманитарного права, которые произошли в Руанде в апреле 1994 года, о том, что их действия только усилят решимость международного сообщества обеспечить привлечение к суду таких лиц. Совет также вновь подчеркивает, что соседние страны несут ответственность за недопущение использования своих территорий для целей дестабилизации ситуации внутри Руанды.

Совет Безопасности принимает к сведению содержащийся в докладе Генерального секретаря от 18 ноября вывод о том, что первым шагом на пути к репатриации беженцев должны стать целенаправленные усилия международного сообщества по уменьшению масштабов запугивания потенциальных репатриантов и повышению безопасности в руандийских лагерях беженцев, особенно в лагерях, расположенных в Заире. Совет Безопасности придает столь же важное значение замечанию Генерального секретаря о том, что любая операция по достижению этой цели без одновременных усилий по обеспечению национального примирения и реконструкции в Руанде будет обречена на неудачу. Совет подчеркивает необходимость оживления политического процесса для обеспечения рамок принятия каких бы то ни было мер по решению проблем безопасности в лагерях и возвращению

руандийских беженцев в Руанду. Эти рамки должны включать механизм для обеспечения постоянного диалога между правительством Руанды, представителями беженцев и Организацией Объединенных Наций.

Совет Безопасности считает, что упомянутые в докладе Генерального секретаря варианты создания безопасных условий в лагерях беженцев связаны со сложными проблемами, которые требуют дальнейшего уточнения. Совет просит Генерального секретаря провести консультации со странами, которые могут предоставить контингенты, с тем чтобы оценить их готовность принять участие в возможной операции по поддержанию мира, которая будет осуществляться в соответствии с порядком, предусмотренным в пунктах 18-25 доклада Генерального секретаря, а именно в создании безопасных районов на крупных участках, где расположены лагеря, обеспечив безопасные условия для находящихся в этих районах беженцев. Совет просит Генерального секретаря как можно скорее подготовить подробное описание задач, правил ведения боевых действий и издержек, связанных с такой операцией. Совет далее просит Генерального секретаря продолжать надлежащим образом изучать все возможные средства решения проблем в лагерях. Совет уделит дополнительное срочное внимание этому вопросу в свете дополнительной информации, которую он получит от Генерального секретаря.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю осуществить на промежуточной основе оценку реализации первоначальных мер, направленных на оказание немедленного содействия силам безопасности Заира в обеспечении защиты гуманитарных операций в лагерях, включая возможность размещения экспертов по вопросам безопасности, которые будут предоставлены правительствами стран-членов или на основании контрактных договоренностей, с тем чтобы осуществить подготовку местных сил безопасности и осуществлять контроль за ними. Совет просит также Генерального секретаря изучить вопрос о том, какие меры необходимо принять в целях решения проблемы безопасности в лагерях беженцев в Танзании и Бурунди. Однако Совет испытывает

обеспокоенность по поводу того, что использования местных сил безопасности без международного участия, возможно, не будет достаточно для эффективного решения проблем безопасности в лагерях.

Совет Безопасности признает, что в свете событий, которые произошли в Руанде, правительство нуждается в срочной и существенной финансовой помощи, в частности для создания условий безопасности в стране, поддержания правопорядка, отправления правосудия, экономической и социальной реабилитации и национального примирения для всех руандийцев.

Совет Безопасности отмечает размещение 60 сотрудников по правам человека в стране и меры, предпринятые МООНПР с целью содействия восстановлению гражданской администрации на всей территории страны, и рассчитывает на полное развертывание. Совет также приветствует тот факт, что при сотрудничестве правительства Руанды осуществляются процедуры, с тем чтобы начать функционирование Международного трибунала по Руанде, учрежденного в резолюции 955 (1994).

Совет Безопасности напоминает государствам-членам о том, что в соответствии с резолюцией 925 (1994) Генеральный секретарь учредил целевой фонд, который мог бы служить в качестве полезного канала для получения взносов, необходимых для удовлетворения неотложных потребностей правительства Руанды. Он призывает международное сообщество предоставить ресурсы, необходимые для Чрезвычайного плана нормализации положения в Руанде, предстоящего совещания "за круглым столом" под эгидой ПРООН и межучрежденческого призыва к совместным действиям.

Совет Безопасности приветствует намерение Генерального секретаря приступить совместно с Организацией африканского единства (ОАЕ) к деятельности по решению более общих проблем данного субрегиона.

Совет Безопасности отмечает, что ведется подготовка к созыву в Бужумбуре в ближайшем

будущем региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Больших озер, организуемой ОАЕ и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/7. Он также отмечает мнение Генерального секретаря о том, что Организация Объединенных Наций и ОАЕ должны совместно созвать более представительную конференцию для рассмотрения целого ряда политических и иных вопросов, включая национальное примирение, с тем чтобы выработать долгосрочные решения, которые будут способствовать обеспечению мира, безопасности и развития в этом субрегионе. С учетом неотложной необходимости обеспечить сдвиги в политическом процессе в рамках общей стратегии, включая меры по безопасности в лагерях и условия внутри Руанды, Совет просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о том, как можно ускорить подготовку к этой конференции.

Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1994/75.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.